

Rev. 21:22-27 mws

V. 22

ναὸν

a place or structure specifically associated with or set apart for a deity, who is frequently perceived to be using it as a dwelling, temple, of a heavenly sanctuary, here there will be no temple in the New Jerusalem, God in person is the sanctuary of the eternal city
a building in which a deity is worshipped (in the case of the Temple in Jerusalem, a place where God was also regarded as dwelling) temple, sanctuary

εἶδον

AAI1sg

fr. εἶδον

to perceive by sight of the eye, see, perceive
to see, sight, seeing

κύριος

principal, essential, one who is in a position of authority, lord, master, of transcendent beings, as a designation of God, God, the (our) Lord, the Almighty, cf. 4:8, 15:3, 16:7, 19:6
one who exercises supernatural authority over mankind, Lord, Ruler, One who commands

θεὸς

God in Israelite/Christian monotheistic perspective, God
the one supreme supernatural being as creator and sustainer of the universe, God

παντοκράτωρ

the Almighty, All-powerful, Omnipotent (One), only of God, cf. 1:8, 4:8, 11:17, 15:3, 16:7, 14, 19:6, 15
a title for God, literally 'all powerful' the Almighty, the One who has all power, 'the Lord, our God, the all-powerful One'

ἀρνίον

a sheep of any age, sheep, lamb, only in imagery in Revelation – a designation of Christ
Lamb, a title for Christ, as a title of Jesus Christ occurs only in the book of Revelation, but it is used there more than twenty times

V. 23

πόλις

the (heavenly) city = the New Jerusalem, cf. v. 2, 10, 14:16, 18, 21, 22:14, 19
a population center of relatively greater importance, due to its size, economic significance, or political control over a surrounding area, city

χρείαν

that which should happen or be supplied because it is needed, need, what should be, (have) need
(of) someone or something, cf. 22:5

that which is lacking and particularly needed, need, lack, what is needed

ἡλίου

the sun

σελήνης

the moon, cf. 6:12, 12:1

ἵνα

marker of objective, that, serves as a substitute for an infinitive that supplements a verb, after
nouns and adjectives, especially when they are parts of fixed expressions

marker of identificational and explanatory clauses, that, namely, that is, namely that

φαίνωσιν

PAS3pl

fr. φαίω

to shine or to produce light, shine, intransitive – shine, give light, be bright, of the sun and moon,
cf. 1:16, 8:12, 18:23

to shine or to produce light, as in the case of heavenly bodies, lightning, candles, torches, etc. to
shine, to give light, to bring light

δόξα

a state of being magnificent, greatness, splendor, cf. v. 24, 26

the quality of splendid, remarkable appearance, glory, splendor

the state of brightness or shining, brightness, shining, radiance, cf. 15:8

ἐφώτισεν

AAI3sg

fr. φωτίζω

to cause to be illumined, give light to, light (up), illuminate, cf. 18:1, 22:5

to cause light to shine upon some object, in the sense of illuminating it, to illuminate, to shine
upon

λύχνος

lamp, as metaphor of the heavenly Jerusalem

a light made by burning a wick saturated with oil contained in a relatively small vessel, lamp

ἄρνιον

see above

V. 24

περιπατήσουσιν FAI3pl fr. περιπατεω
to go here and there in walking, go about, walk about, general, walk, go, 'walk in the light'
to conduct one's life, comport oneself, behave, live as habit of conduct, of 'walk of life' go about
to walk along or around, to walk, to go
to live or behave in a customary manner, with possible focus upon continuity of action, to live, to
behave, to go about doing

ἔθνη
a body of persons united by kinship, culture, and common traditions, nation, people
the largest unit into which the people of the world are divided on the basis of their constituting a
socio-political community, nation, people

διὰ
marker of instrumentality or circumstance whereby something is accomplished or effected, by,
via, through, of efficient cause, via, through
marker of the means by which one event makes another event possible, by means of, through, by

φωτὸς
light in contrast to darkness, light, in the physical realm, the heavenly city
light, in contrast with darkness, usually in relationship to some source of light such as the sun,
moon, fire, lamp, etc. light

βασιλεῖς
one who rules as possessor of the highest office in a political realm, king, generally of a male
ruler who has unquestioned authority in a specific area, 'earthly kings' cf. 1:5, 6:15, Psa. 2:2,
88:28

γῆς
the inhabitants of the earth, people, humanity
figurative extensions of 'earth' all people who dwell on the earth, people, all mankind

φέρουσιν PAI3pl fr. φερω
to cause an entity to move from one position to another, with focus on the presentation or
effecting of something, a thing, bring (on), produce, bring (to), fetch something, cf. v. 26
to cause to move to a place, with a possible implication of assistance or firm control, to take, to
carry, to bring

δόξαν

a state of being magnificent, greatness, splendor, anything that catches the eye, of royal splendor generally, cf. v. 26, Matt. 4:8, Lk. 4:6

the quality of splendid, remarkable appearance, glory, splendor, cf. Matt. 6:29

a state of being great and wonderful, greatness, glory, cf. Matt. 4:8, Lk. 12:27

V. 25

πυλῶνες

an entrance that contains a gate or gates, gateway, entrance, gate, especially of the large, impressive gateways at the entrance of temples and palaces, of the entrances of the heavenly Jerusalem, 'its entrances shall never be shut, cf. v. 12, 13, 15, 21, 22:14

doors or gates used to close off entranceways, door, gate, may refer to house doors and gates or to large doors and gates such as were used in a palace, temple, or in a city wall

κλεισθῶσιν

APS3pl

fr. κλειω

to prevent passage at an opening, shut, lock, bar, the gates (of the heavenly Jerusalem) cf. Isa. 60:11

to cause something to be shut, to shut, to make shut, to close

ἡμέρας

the period between sunrise and sunset, day, of time within which something occurs, 'during the day'

the daylight period between sunrise and sunset (divided into twelve hours), day

νύξ

period between sunset and sunrise, night, cf. 22:5

darkness of the night in contrast with daylight, night

γὰρ

marker of clarification, for, you see

marker of cause or reason between events, thought in some contexts the relation is often remote or tenuous, for, because

ἔσται

FI3sg

fr. εἶμι

to be in reference to location, persons, condition, or time, be

to be in a place, to be

ἐκεῖ

in reference to a position relatively distant, there, to that place

a position relatively far from the speaker, writer, or viewpoint person, there, at that place

V. 26

οἴσουσιν
see above

FAI3pl

fr. φερω

δόξαν
see above

τιμὴν

manifestation of esteem, honor, reverence, the respect that one enjoys, honor as a possession, of earthly possessions

honor as an element in the assignment of status to a person, honor, respect, status

ἔθνῶν
see above

V. 27

εἰσέλθη

AAS3sg

fr. εἰσερχομαι

to move into a space, enter, to come or go to, come or go to someone

to move into a space, either two-dimensional or three-dimensional, to move into, to come into, to go into, to enter

κοινὸν

pertaining to being of little value because of being common, common, ordinary, profane, specifically, of that which is ceremonially impure, cf. Heb. 10:29

pertaining to being ritually unacceptable, either as the result of defilement or because of the very nature of the object itself, defiled, ritually unclean

ποιῶν

PAPtcpMSN

fr. ποιεω

to carry out an obligation of a moral or social nature, do, keep, carry out, practice, commit, do, commit, be guilty of sins and vices

to do or perform (highly generic for almost any type of activity), to do, to act, to carry out, to accomplish, to perform, doing, performance

βδέλυγμα

something disgusting that arouses wrath, loathsome thing, 'practice something foul or false'

that which is utterly detestable and abhorrent, what is detestable, what is abhorrent, 'and anyone who does what is abhorrent and false'

ψεῦδος

a lie, falsehood, practice (the things that go with) falsehood, cf. 22:15
the content of a false utterance, lie, falsehood

γεγραμμένοι

PfPPtcpMPN

fr. γραφω

to express thought in writing, of pronouncements and solemn proceedings, write down, record,
of the book of life, cf. 13:8, 17:8, 20:15, 12, 22:18
to write

βιβλίω

long written composition (either of a total work or of parts of a work), scroll, book, cf. 6:14, of
holy writings generally, 'book of life' cf. 13:8, 17:8, 20:12
a document consisting of a scroll or book, scroll, roll, book

ζωῆς

transcendent life, life, the life of believers, which proceeds from God and Christ, references to
future glory, cf. 3:5, 13:8, 17:8, 20:12, 15, 'the tree of life'
to be alive, to live, life

ἀρνίου

see above